



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/43/218
S/19625

16 de marzo de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: CHINO

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo tercer período de sesiones
Temas 42, 72, 130 y 137 de la lista
preliminar*

**CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y
LA COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL
ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE
ESTADOS
DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA
VECINDAD ENTRE ESTADOS**

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo tercer año

Carta de fecha 15 de marzo de 1988 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
China ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de remitir adjunto el texto de la nota de fecha 14 de marzo de 1988 dirigida a la Embajada de la República Socialista de Viet Nam en China por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular de China (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y de su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 42, 72, 130 y 137 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) DING Yuanhong
Representante Permanente interino
de la República Popular de China
ante las Naciones Unidas

* A/43/50.

ANEXO

Nota de fecha 14 de marzo de 1988 dirigida a la Embajada de la República Socialista de Viet Nam en China por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular de China

El 14 de marzo de 1988, buques armados de Viet Nam que habían incursionado ilegalmente en aguas marítimas de las islas chinas Nansha, lanzaron flagrantes ataques contra buques chinos que estaban llevando a cabo actividades normales de reconocimiento, exploración y patrulla en aguas marítimas próximas al arrecife Chigua, en las islas Nansha. Los buques chinos se vieron obligados a contraatacar en legítima defensa.

Haciendo caso omiso de las reiteradas y solemnes declaraciones del Gobierno chino, las autoridades de Viet Nam han seguido despachando tropas con el objeto de invadir y ocupar las islas y los atolones de las islas Nansha, y ahora los buques armados vietnamitas han comenzado a lanzar provocaciones militares contra buques chinos, en un intento abominable de crear tensiones en esa zona del mar. Por la presente, el Gobierno chino manifiesta su profunda indignación y presenta una enérgica protesta. Las autoridades vietnamitas deben poner fin de inmediato a sus provocaciones armadas contra China en aguas marítimas de las islas Nansha y retirarse de dichas islas, los atolones y las aguas adyacentes que ocupan. En caso contrario, deberán asumir plena responsabilidad de todas las consecuencias de dicha ocupación.
